



PROJET DE SOUTIEN AUX POMPIERS VOLONTAIRES DE ROUMANIE
A TRAVERS LE RESEAU OVR OPERATION VILLAGES ROUMAINS-SUISSE
INFO-FLASH N° 33 – 01.12.2014

« Spécial inaugurations »

Des nouvelles actualisées de notre action et des centres incendie de notre projet.

Belle représentation OVR pour ces inaugurations

Belle délégation OVR en Roumanie pour vivre 2 actions importantes de notre projet : l'inauguration de 2 nouveaux centres SVSU (pompiers volontaires)

C'est en Harghita que l'aventure commence... et que les amis partenaires du projet pompiers OVR se retrouvent le 19 septembre :

Les membres du Comité de pilotage : Francisc Giurgiu (et Lilli), Christophe Praz (et Elena) et Pascal Praz accompagnés des pompiers valaisans qui ont acheminé ces 3 véhicules (Michel Dupraz, Valérie et Jérémie Dorsaz) ;

Les représentants de l'OVR-CH : Rose-Marie Koch (secrétaire OVR-Suisse), Hubert et Vera Rossel (vice-président OVR-Suisse), Christiane et Pierre-Daniel Béguin (St-Légier/Morăreni), Nathalie Senn (OVR Crissier) ;

Un représentant de PVR-Belgique : M. Pierre Lebacq ;

Le représentant de l'Association Meyrin-Sânmartin : Johann Ballaman ;

Le maire de la commune de Puplinge, Gilles Marti, et une délégation de 5 pompiers de Puplinge (dont le commandant du feu) ;

Les représentants de la commission Moutier-Chiril : Roland Mérillat et Jean-Pierre Maître.

19 septembre : inauguration du centre SVSU zonal de Sânmartin

C'est en fanfare que s'est déroulée cette première inauguration le vendredi en fin de journée à Sânmartin/Csíkszentmárton (HR), partenaire de la commune de Meyrin, avec la remise d'un véhicule de transport équipé avec 1.5 km de tuyaux. De l'équipement est également remis (équipements personnels, moto-pompe, chariot-échelle, etc). Ce véhicule complète la dotation existante des pompiers de Sânmartin qui possédaient déjà un camion tonne-pompe.



Le camion remis à Sânmartin

(photo Hubert Rossel)



Le centre SVSU de Sânmartin regroupe les 10 communes de la plaine de *Alcsík*, au sud de Miercurea-Ciuc/Csíkszereda. Les autres communes partenaires du projet ont également reçu des équipements personnels pour les pompiers volontaires.

La cérémonie d'inauguration a débuté par un message de M. András Gergely, maire de Sânmartin.

Au nom du Comité de pilotage, le président d'OVR-Suisse présente ensuite le projet et Christophe Praz remet à Monsieur le maire la clé du camion



(photo Nathalie Senn)

Heureux de participer à cet évènement dans « leur village partenaire, action qu'ils ont soutenu, M. Ballaman, représentant l'Association Meyrin-Sânmartin, adresse également quelques mots.



M. Ballaman de Meyrin lors de son message (photo Nathalie Senn)



Cette inauguration s'est déroulée en présence du président du Conseil du județ Harghita, du Préfet et des représentants de l'ISU d'Harghita mais également de l'ISU d'Onesti (BC), chacun adressant un message pour relever l'importance pour la région de ces actions. La cérémonie se termine par une bénédiction des véhicules par le prêtre de la commune.

Au son de la fanfare, les participants sont invités à découvrir le matériel remis, puis rejoindre la salle de la maison de la culture pour le repas offert par la Mairie de Sânmartin et poursuivre les discussions.



Dans l'ordre le camion du SVSU de Sânmartin, le camion pour Crucea et celui pour Plăieșii de Jos qui seront remis le lendemain et le camion remis à Sânmartin (photo Nathalie Senn)



La moto-pompe pour Sânmartin et le camion pour Crucea

(photo Nathalie Senn)

20 septembre : Inauguration du centre SVSU de Plăieșii de Jos

Deuxième jour de fête en Harghita, à Plăieșii de Jos/Kászonalház, commune partenaire de Puplinge (GE), avec la remise d'un petit camion tonne-pompe 4 x 4 et l'inauguration du local du feu en présence du partenaire suisse la commune de Puplinge et son maire Gilles Marti.

Après le message du maire de Plăieșii de Jos M. Zoltán András et du représentant de l'ISU d'Harghita le colonel Mustățea, Gilles Marti, maire de la commune suisse de Puplinge, adresse un message aux citoyens de Plăieșii de Jos et rappelle le soutien apporté par sa commune et les liens qui unissent les 2 localités.



Pascal Praz, au nom d'OVR et du Comité de pilotage présente l'action. Il donne ensuite lecture d'un message adressé par SE l'ambassadeur de Suisse à Bucarest, M. Jean-Hubert Lebet.

Message de l'Ambassadeur de Suisse à l'occasion de la mission de OVR en septembre 2014

C'est à grand regret que je n'ai pas pu honorer l'invitation de l'OVR à accompagner la mission pompier de septembre 2014. C'est en effet un des plaisirs de ma mission en Roumanie que de pouvoir saluer régulièrement l'action concrète Opération villages Roumains dans mon pays d'accréditation.

Durant ces trois jours, les communes suisses de Meyrin, Puplinge et Moutier concrétiseront leur partenariat de longue durée avec celles de Sânmartin, Plăieșii de Jos et Crucea avec l'action pompier.]

J'aimerais féliciter ici tous les partenaires suisses, en particulier toutes les personnes qui consacrent temps et ressources pour leur prochain. Mes contacts réguliers et amicaux avec les membres d'OVR-Suisse me confirment que les forces vives de la Suisse sont toujours gouvernées par le « Rien de durable ne se construit sans amour » que Gilles cite dans « La légende de St Saphorin ». Concrètement, que dans ces temps de repli et de méfiance, la Suisse reste animée par la générosité et l'esprit de coopération, que l'ouverture au monde, la confiance bien placée et le mouvement sont des principes qui ont fait le succès de notre pays, tant politiquement qu'économiquement.

J'aimerais aussi remercier les autorités roumaines à tous les niveaux qui donnent leur appui l'action de OVR, en particulier lorsque les projets doivent affronter l'Administration avec un grand A et ses règles et procédures parfois trop contraignantes.

En conclusion, je donne un salut affectueux à tous les amis, roumains et suisses, que OVR m'a permis de connaître et d'apprécier depuis 3 ans.

Merci

Jean-Hubert Lebet

Le Comité de pilotage procède ensuite à la remise des clés.

Honneur aux invités avec le véhicule de transport remis pour le centre SVSU de Crucea (SV) inauguré en 2013 avec la remise d'un camion tonne-pompe. Un petit camion de transport complète ainsi la dotation de ce centre, partenaire de la commune de Moutier. Une importante délégation de Crucea a fait le déplacement en Harghita dont le maire de la commune, Dorin Rusu, alors que le partenaire suisse est représenté par le président de la commission Moutier aide Chiril, Roland Mérillat et par Jean-Pierre Maître, chancelier retraité de la ville.

Michel Dupraz, un des chauffeurs bénévoles qui ont acheminé le camion en Roumanie et assuré l'instruction, remet la clé à Dorin Rusu (maire de Crucea) et Roland Mérillat (Moutier).



(photos Hubert Rossel)

Valérie et Jérémie Dorsaz, les autres chauffeurs bénévoles de cette action, remettent ensuite la clé à Zoltán András (maire de Plăieșii de Jos) et Gilles Marti (maire de Puplinge) la clé du camion tonne-pompe 4 x 4.



Photo Hubert Rossel

Photo Nathalie Senn

Une délégation de 5 pompiers de la commune de Puplinge avait également fait le déplacement, emmenée par le commandant du feu Laurent Rellstabb. A la fin du séjour, les pompiers de Puplinge ont promis de revenir, afin d'organiser un cours commun entre les volontaires de Suisse et de Roumanie... Bel échange en perspective....

Un petit cadeau est remis au commandant des pompiers de Plăieșii de Jos par les pompiers de Puplinge.



(photo Nathalie Senn)

Puis vient le moment d'inaugurer le local du feu et découvrir le camion. Ce local a été construit grâce au soutien apporté par l'Association de Puplinge qui a trouvé en Suisse le financement pour les travaux, travaux qui ont été réalisés par les pompiers volontaires de Plăieșii de Jos en grande partie



Coupé de ruban avec Zoltán András (Maire de Plăieșii de Jos), Francisc Giurgiu (Président OVR-Roumanie), Pascal Praz (Président OVR-Suisse) Gilles Marti (Maire de Puplinge) (photo H. Rossel)

La porte du garage s'ouvre ensuite pour laisser apparaître le véhicule. Après la bénédiction, les invités et la population sont conviés, durant l'apéritif, à découvrir le local et le véhicule.



(photo Nathalie Senn)



(photo Hubert Rossel)



Matériel venu de Suisse qui va encore servir. (photo Nathalie Senn)

De la part des bénéficiaires, merci aux corps de pompiers et communes qui soutiennent notre projet....

L'inauguration se poursuit avec un exercice des jeunes sapeurs-pompiers de Plăieșii de Jos puis le repas à la maison de la culture offert par la Mairie et animé par le groupe folklorique du village. La journée se termine par une visite de la commune.



(photos : Nathalie Senn)



1^{er} décembre : Fête nationale roumaine

Lundi 1^{er} décembre, dans tout le pays, nos amis pompiers de l'ISU et des SVSU seront à l'honneur à l'occasion des défilés de la fête nationale organisés dans les villes et villages de Roumanie.



Bonne fête nationale

à nos amis roumains

La Mulți Ani România

Agenda du Comité de pilotage

Date	Lieu	Activité
1 ^{er} décembre 2014	Bern (BE)	Réception de l'ambassade de Roumanie à l'occasion de la Fête nationale roumaine
Janvier 2015	Suisse	Séance du Comité de pilotage
Janvier 2015	Neuchâtel (NE)	Séance de travail à Neuchâtel Partenaire suisse d'un des projets 2015
18 avril 2015	Vevey (VD)	Assemblée générale OVR-Suisse
Juin 2015	Telciu (BN)	Inauguration du 8 ^{ème} centre SVSU de notre projet

Vous retrouverez l'actualité de notre projet « Pompiers » sur le site :

www.ovr-suisse.ch

Demandez à recevoir notre INFO-FLASH ou dites nous à qui l'envoyer par un simple mail à pascal-praz@bluewin.ch (également par poste sur demande)

Adresse pour correspondance et informations :

Pascal Praz - Chemin du Creux 58 - CH-1996 Basse-Nendaz

Tél. 0041 : 27 288.22.43 - Mobile : 0041 79 416.27.40 - mail : pascal-praz@bluewin.ch - www.ovr-suisse.ch



ILS SOUTIENNENT NOTRE PROJET

Vous trouverez la liste actualisée des parrains, membres du groupe de soutien et sponsors. Nous les remercions chaleureusement pour le soutien apporté à notre projet.

Parrains de l'un des véhicules acheminés en Roumanie :

- M. Marc AYMON, chanteur, Sion (VS) (2010)
- M. Francis DUMAS, Président de la commune de Nendaz (VS) (2012)
- M. Jean-Hubert LEBET, Ambassadeur de Suisse, Bucarest (2012)
- SE Mme Anca OPRIS, Ambassadeur de Roumanie. Berne (2012)
- SE M. Ionel-Nicu SAVA, ancien Ambassadeur de Roumanie, Berne (2010)

Groupe de soutien à notre projet :

- Mme Josiane AUBERT, Conseillère nationale, Le Chenit (VD)
- M. Didier BERBERAT, Conseiller aux Etats, La Chaux-de-Fonds (NE)
- M. Yannick BUTTET, Conseiller national, Collombey (VS)
- M. Raphaël COMTE, Conseiller aux Etats, Neuchâtel (NE)
- M. Lucien COTTIER, Coordination suisse des sapeurs-pompiers, Berne (BE)
- M. Robert CRAMER, Conseiller aux Etats, Genève (GE)
- M. Jean-René FOURNIER, Conseiller aux Etats, Sion (VS)
- M. Jean-René GERMANIER, Conseiller national, Vétroz (VS)
- Mme Liliane MAURY PASQUIER, Conseillère aux Etats, Genève (GE)
- Mme Isabelle MORET, Conseillère nationale, Lausanne (VD)
- Mme Valérie PILLER CARARD, Conseillère nationale, Font (FR)
- M. Luc RECORDON, Conseiller aux Etats, Lausanne (VD)
- M. Stéphane ROSSINI, Conseiller national, Nendaz (VS)
- M. Paul-André ROUX, ancien Conseiller national, Grimisuat (VS)
- M. Jean-François STEIERT, Conseiller national, Fribourg (FR)
- M. Eric VORUZ, Conseiller national, Morges (VD)
- M. Laurent WEHRLI, Président Fédération suisse des sapeurs-pompiers, Montreux (VD)

Avec le soutien de la

Confédération Suisse dans le cadre du programme



PROGRAMUL DE COOPERARE ELVEȚIANO-ROMÂN
SWISS-ROMANIAN COOPERATION PROGRAMME



Avec le soutien de nos

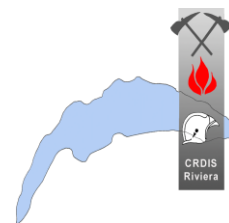
Partenaires pompiers des centres régionaux



St-Légier –la Chiésaz



Partenaires pompiers (matériel et équipement)



Partenaires et sponsors

SC TRANSPORT CSATA LEVENTE SRL GHEORGHENI

ASSOCIATION CRISSIER – SAMBATA DE SUS



Maierstudio, arhitectura + design, Cluj-Napoca (RO)